

Saint Bruno Religious Education Program

CONFIRMATION PROGRAM/PROGRAMA DE CONFIRMACIÓN

Last Year of Religious Education _____

Grade in Fall 2016 _____

Confirmation Program 1stYr. _____ 2ndYr. _____

STUDENT INFORMATION / INFORMACIÓN DEL ESTUDIANTE (Please Print/ Por favor impriman)

Last Name/Apeido del Estudiante: _____ Gender/Sexo: _____

First Name/Nombre del Estudiante: _____

Birthdate/Fecha de Nacimiento: ____/____/____ Birthplace/Lugar de Nacimiento: _____
(City & State /Cuidad y Estado)

Address/Dirección: _____
City State Zip Code

Student's Cell Phone/Celular del Estudiante:(____) _____ Email: _____

Home Phone/Teléfono de Casa:(____) _____ School/Escuela: _____
Does Saint Bruno Church staff have permission to contact student via email / text? Yes _____ No _____

Father / Padre

Last Name/Apellido: _____

First Name/Nombre: _____

Cell Phone/Celular:(____) _____

Work/Numero de Trabajo:(____) _____

Email: _____

Mother / Madre

Last Name/Apellido: _____

First Name/Nombre: _____

Cell Phone/Celular:(____) _____

Work/Numero del Trabajo:(____) _____

Email: _____

Emergency **contact** if parent cannot be reached / Contacto de **emergencia** en caso que no me pueda contactar:

Name/Nombre: _____ Phone /Teléfono:(____) _____

SACRAMENT INFORMATION / INFORMACIÓN DEL SACRAMENTO

Is the student **Baptized**/Esta su estudiante **Bautizado**? Yes/Si____ No____ refer to office for appt. / llame la oficina
Date/Fecha _____ (Baptismal Certificate attached / Certificado de Bautismo)

Has the student received **First Communion** /Ha recibido el estudiante la **Primera Comuni3n**? Yes/Si____ (Communion Certificate Attached / Cerificado de Primera Comuni3n Incluido) No____ (enroll in 7th Grade Catechism on Saturday / registre para Catecismo Grado 7 los Sabados) Date/Fecha _____ Church/Iglesia _____

**PARENTAL PERMISSION AND HEALTH AUTHORIZATION FORM /
FORMA DE PERMISO DE SALUD Y AUTORIZACION DE LOS PAPAS**

Does your child have any medical conditions? Allergies/ learning disability / special needs? Please specify: / Tiene su hijo(a) alguna condici3n m3dica? Alergias o alguna discapacidad para aprender / necesidades especiales? Por favor especifique:

I agree, to the extent permitted by law, that in the event my student is injured as a result of his/her participation, including but not limited to transportation to and from the activity, whether or not caused by the negligence (active or passive) of the parish or any of its agents or employees, recourse for the payment of any resulting hospital, medical or related costs and expenses will first be had against any accident, hospital or medical insurance, or any available benefit of mine or of my spouse.

In the event we cannot be reached in an emergency, I/we hereby give permission for the Catechist/Adult Teacher to authorize by his/her signature whatever medical treatment may be considered necessary by the attending physician for my/our child.

Estoy de acuerdo, hasta lo permitido por la ley, que en el evento que mi hijo sea lastimado como resultado de su participación, incluyendo pero no limitado de transportación a y del evento, sea o no causado por negligencia (activa o pasivo) de la parroquia y de la escuela o cualquiera de sus agentes o empleados, el pago del hospital, médico o gastos relacionados serán primero deducidos de los beneficios disponibles de mi parte o de mi cónyuge.

Si no podemos ser localizados en caso de una emergencia, yo/nosotros damos permiso al Catequista/ maestro adulto a que autorice por su firma cualquier tratamiento médico que consideren necesario por medio del médico asistiendo a mi/nuestro hijo.

PLEASE READ & INITIAL BLANKS BEFORE SIGNING / PORFAVOR LEA & COMPLETE ANTES DE FIRMAR

_____ 1. I (We) agree to attend Mass every Sunday. If I cannot bring my student to church, I will arrange for transportation to Mass / *Estoy (Estamos) de acuerdo a atender Misa cada domingo. Si no puedo traer a mi estudiante a la iglesia, arreglare otra forma de transportación.*

_____ 2. Student to have mass attendance sheet signed weekly. / *El estudiante tendra su hoja de asistencia a misa firmada semanalmente.*

_____ 3. I (We) agree to reinforce what my student learns in Confirmation classes on Tuesdays with questions, Bible readings and prayer, during family time and Bible study / *Estoy (Estamos) de acuerdo de reforzar lo que aprende mi estudiante en confirmación con preguntas, lecturas de la Biblia y rezos durante el tiempo de familia y estudio de Biblia.*

_____ 4. I (We) will support my student completing **7 liturgical hours and 15 community service hours for the first year students and 10 liturgical hours 25 community service hours for the second year students**, half of which will be turned in by Christmas. I understand that if my student does not complete his/her hours they will not advance to their second year or receive confirmation/ *Yo (nosotros) apoyare (mos) mi estudiante a completar **7 horas liturgicas y 15 comunitarias para los estudiantes de primer año y 10 liturgicas y 25 horas de servicio comunitario para los estudiantes de segundo año**, de las cuales la mitad de veran ser entregadas para Navidad. Yo entiendo que los estudiantes que no completen sus horas no podran pasar al próximo año o podrán hacer su confirmación.*

_____ 5. I (We) agree to bring my student to Confirmation Class on Tuesdays evenings on time. Every class will start with 6:00pm Mass/ *Estoy (Estamos) de acuerdo a traer mi estudiante a su clase de confirmación a tiempo los Martes por la tarde. Cada clase comenzará con una Misa a las 6:00pm.*

_____ 6. I (We) agree to attend all mandatory parent group sessions and mandatory retreat weekends. I understand that if my student misses the retreat, he/she may risk not passing. / *Estoy (Estamos) de acuerdo a asistir a todas las sesiones obligatorias para los padres y al retiro mandatorio. Entiendo que si mi estudiante pierde el retiro del fin de semana, el/ella no podrá pasar el año escolar.*

_____ 7. I (We) agree that only _____ excused absences are allowed. If exceeding this amount students may be dropped from the program. / *Estoy (estamos) de acuerdo que solo son permitidas _____ faltas. Si excede las faltas el estudiante será terminado del programa de confirmación.*

I agree to update St. Bruno Confirmation Program of any changes in phone, address, school or home situation during the school year. Estoy de acuerdo para actualizar el Programa de Catecismo de San Bruno de cualquier cambio de teléfono, dirección, escuela o situación en el hogar durante el año escolar.

Number of Children	San Bruno Residents	All Outside Residents
1	\$50	\$75
Dual Classes	\$90	\$120
2	\$90	\$120
3 or more	\$135	\$175

(Scholarships/Tuition assistance available / Disponible de Becas o asistencia con el costo de la enseñanza)

Parent Guardian Signature/ Firma del Padre/Guardian: _____ Date/Fecha: _____

Amount Paid / Cantidad que Pago _____ Date Paid / Fecha que Pago _____